

报刊基础

(上册)



北京语言学院

一九八一年八月

说 明

一、《报刊基础》是二系二年级学生的选修课教材，分上、下两册。

二、本教材的篇目选自国内主要报刊。根据教学的需要，有的文章做了一些删改，有的是节选。

1981年7月

目 录

第一课

- 课文 坦桑尼亚总统尼雷尔抵达北京 5
- 阅读 赵紫阳总理欢宴尼雷尔总统 9
- 听力 赵紫阳总理同尼雷尔总统举行首次会谈 15

第二课

- 课文 苏联武装干涉波兰的危险严重存在 17
- 阅读 中委两国都要反对大小霸权主义 21
- 听力 实现和平的手段是针锋相对斗争 27

第三课

- 课文 中华人民共和国与美利坚合众国 29
- 关于建立外交关系的联合公报
- 阅读 我国政府就中美两国建立外交关系发表声明 32
- 听力 信守中美建交公报原则 37
- 发展两国友好关系

第四课

- 课文 中华人民共和国和日本国和平友好条约 40
- 阅读 日中应加强合作使两国经济共同发展 44
- 听力 要使中日友好合作关系继续发展下去 51

第五课

- 课文 中华人民共和国全国人大常委会告台湾同胞书 53
- 阅读 “我终究要回去！” 56
- 听力 落叶归根 62

第六课

- 课文 在安定团结的基础上,实现国民经济调整的巨大任务.....6 5
- 阅读 要认清我国的国情.....6 8
- 听力 国民经济发展要走投资不多效益较好的路子.....7 6

第七课

- 课文 农民都夸三中全会政策好.....7 8
- 阅读 凤阳农民喜添三件心事.....8 1
- 听力 “光棍堂”引来四只“金凤凰”.....8 8

第八课

- 课文 增产日用消费品满足人民需要.....9 1
- 阅读 轻工业增长持续超过重工业.....9 4
- 听力 城乡购买力增长促进消费品生产.....10 1

第九课

- 课文 今年春季广交会闭幕.....10 3
- 阅读 我国同欧洲经济共同体关系进一步发展.....10 7
- 听力 谷牧率中国代表团离开北京.....11 5

第十课

- 课文 我国旅游事业稳步发展.....11 7
- 阅读 应该重视国内旅游的管理.....12 0
- 听力 我国去年共接待570万自费游客.....12 6

第十一课

- 课文 争取在本世纪末把我国人口控制在十二亿以内.....12 9
- 阅读 陈慕华发表广播讲话强调做好计划生育工作.....13 1
- 听力 我国推行节育、晚婚取得显著成效.....13 8

第十二课

课文	关于实施新婚姻法的几个问题	140
阅读	男方也可以成为女方家庭的成员	144
听力	新婚姻法给了我力量	153

第一课 课文

坦桑尼亚总统尼雷尔抵达北京 赵紫阳总理主持隆重仪式欢迎

新华社北京3月22日电 应中国政府的邀请，坦桑尼亚联合共和国总统朱利叶斯·克·尼雷尔和夫人玛丽亚·尼雷尔今天中午乘飞机抵达北京，对我国进行为期四天的国事访问。

这是尼雷尔总统第四次访问中国，也是今年光临我国的第一位外国国家元首。

下午，国务院总理赵紫阳在人民大会堂东门外广场主持了隆重的欢迎仪式。今天，人民大会堂门前的旗杆上飘扬着坦桑尼亚和中国国旗。在军乐团奏两国国歌后，尼雷尔总统由赵紫阳陪同检阅了中国人民解放军陆海空三军仪仗队。

当尼雷尔总统和夫人走到少年儿童的欢迎队列前时，两名少先队员向他们献花、致敬。孩子们挥动花束，热烈欢迎来自非洲的贵宾。

随同来访的外交部长萨利姆·艾哈迈德·萨利姆等坦桑尼亚贵宾，坦桑尼亚驻中国大使卢辛德和夫人参加了欢迎仪式。

参加欢迎仪式的还有我国国务院副总理陈慕华、姬鹏飞，外交部副部长官达非，政府有关部门负责人，中国驻坦桑尼亚大使何功楷。

(选自1981年3月23日《人民日报》)

生 词

- | | | | | |
|----|------|-----|-----------------|--------------------------------------|
| 1 | 电 | (名) | diàn | telephone or telegraphic message |
| 2 | 应 | (动) | yìng | receive |
| 3 | 邀请 | (动) | yāoqǐng | invite; invitation |
| 4 | 总统 | (名) | zǒngtǒng | president |
| 5 | 夫人 | (名) | fūren | wife; madam |
| 6 | 乘 | (动) | chéng | take; ride |
| 7 | 抵达 | (动) | dǐdá | arrive |
| 8 | 为期 | | wéiqī | (to be completed) by a definite date |
| 9 | 国事访问 | | guóshì fāng wèn | state visit |
| 10 | 光临 | (动) | guānglín | presence (of a guest, etc) |
| 11 | 国家元首 | (名) | guójiā yuánshǒu | head of state |
| 12 | 国务院 | (名) | guówùyuàn | the state council |
| 13 | 总理 | (名) | zǒnglǐ | premier |
| 14 | 主持 | (动) | zhǔchí | manage; direct; uphold |
| 15 | 隆重 | (形) | lóngzhòng | solemn; grand (e.g. reception) |
| 16 | 仪式 | (名) | yíshì | ceremony |
| 17 | 旗杆 | (名) | qígān | flag post |
| 18 | 飘扬 | (动) | piāoyáng | flutter; fly in the wind |
| 19 | 国旗 | (名) | guóqí | national flag |
| 20 | 军乐团 | (名) | jūnyuètuan | military band |

21	奏	(动)	zòu	play
22	国歌	(名)	guógē	national anthem
23	陪同	(动)	péitóng	accompany (troops, etc)
24	检阅	(动)	jiǎnyuè	review
25	陆海空三军	(名)	lùhǎikōng sānjūn	the ground, naval and air forces
26	仪仗队	(名)	yízhàngduì	guard of honour
27	少年	(名)	shàonián	teenager; youngster
28	儿童	(名)	értóng	children
29	队列	(名)	duìliè	form of rank
30	少先队员	(名)	shàoxiān duìyuán	the Young Pioneers
31	献花		xiànhuā	present bouquets or flowers
32	致敬	(动)	zhìjǐng	salute
33	挥动	(动)	huīdòng	wave
34	花束	(名)	huāshù	bouquet
35	贵宾	(名)	guìbīn	distinguished guest
36	随同	(动)	suítóng	be in accompany with
37	外交部长	(名)	wàijiāo bùzhǎng	foreign minister
38	驻	(动)	zhù	encamp; be stationed
39	大使	(名)	dàshǐ	ambassador
40	副	(形)	fù	vice
41	有关		yǒuguān	concerned; relative
42	部门	(名)	bùmén	department
43	负责人	(名)	fùzérén	person in charge; leading cadre

专 名

1. 新华社 Xīnhuáshè Xinhua News Agency
2. 坦桑尼亚联合共和国 Tǎnsāngníyà Liánhé Gònghéguó
the United Republic of
Tanzania
3. 朱利叶斯·克·尼雷尔 Zhūlìyèsī·Kè·Nílélái'ěr
Julius k. Nyerere
4. 玛丽亚·尼雷尔 Mǎlìyà·Nílélái'ěr Mrs. Nyerere
5. 赵紫阳 Zhào Zǐyáng
6. 人民大会堂 Rénmín Dàhuìtáng the Great Hall of the People
7. 中国人民解放军 Zhōngguó Rénmín Jiěfàngjūn
the Chinese People's
Liberation Army
8. 非洲 Fēizhōu Africa
9. 萨利姆·艾哈迈德·萨利姆 Sàlīmǔ·Àihāmàidé·Sàlīmǔ
10. 卢辛德 Lúxīndé
11. 陈慕华 Chén Mùhuá
12. 姬鹏飞 Jī Péngfēi
13. 宫达非 Gōng Dáfēi
14. 何功楷 Hé Gōngkǎi

阅 读

赵紫阳总理欢宴尼雷尔总统

新华社北京3月22日电 国务院总理赵紫阳今晚在人民大会堂宴会厅举行宴会，热烈欢迎坦桑尼亚总统尼雷尔和夫人一行。

赵紫阳和尼雷尔先后发表讲话热情称颂中坦两国人民的深厚友谊。赵紫阳说，中国和坦桑尼亚两国的友谊是建立在和平共处五项原则的基础上的，是经得起历史的考验的。

尼雷尔说，我每一次访问中国，你们都是把我作为朋友和朋友们的代表来接待的。坦桑尼亚和中国之间有一点是永远不会变的，这就是坦桑尼亚和中国之间的友谊。

尼雷尔总统这次是第四次来我国访问，今晚宴会厅里洋溢着热烈友好的气氛。尼雷尔总统和夫人在这里同我国领导人和各部门负责人、各界人士亲切相聚，畅叙友情。在欢快的迎宾曲声中，总统和夫人同各方面的中国朋友亲切见面，一一握手。当总统见到刘少奇主席的夫人王光美时，向她热情致意。1965年他第一次访问我国时，曾同刘少奇一起签署了中国坦桑尼亚友好条约，使两国友好关系取得了新发展。许多在坦桑尼亚工作过的中国朋友纷纷向尼雷尔总统表达了良好的祝愿。

席间，乐队奏起坦桑尼亚民间乐曲和中国乐曲。热情奔放的非洲乐曲的旋律在大厅里回响。人们频频举杯，祝中坦两国人民的友谊与日俱增。

出席宴会的有，人大常委会副委员长谭震林，国务院副总理陈慕华、姬鹏飞，外交部部长官达非以及政府其他部门，北京市人民政府和对外友协的负责人。

坦桑尼亚驻中国大使卢辛德和夫人，大使馆外交官员应邀出席了宴会。

(选自1981年3月23日《人民日报》)

生 词

1. 宴会厅 (名)	yànhuàitīng	banquet hall
2. 举行 (动)	jǔxíng	held
3. 一行 (名)	yìxíng	a group travelling together; party
4. 先后 (副)	xiānhòu	one after another; successively
5. 发表 (动)	fābiǎo	make a speech; publish
6. 讲话 (名)	jiǎnghuà	speech
7. 称颂 (动)	chēngsòng	praise
8. 深厚 (形)	shēnhòu	deep; profound
9. 建立 (动)	jiànlì	establish
10. 基础 (名)	jīchǔ	foundation
11. 经得起	jīngdeqǐ	stand; bear
12. 考验 (动)	kǎoyàn	test
13. 接待 (动)	jiēdài	receive
14. 洋溢 (动)	yāngyì	be permeated with
15. 友好 (形)	yǒuhǎo	friendly
16. 气氛 (名)	qìfēn	atmosphere
17. 各界 (名)	gèjiè	all walks of life; all circles

18	人士	(名)	rénshì	personality; public figure
19	亲切	(形)	qīnqiè	cordial
20	相聚	(动)	xiāngjù	gather; get together
21	畅叙	(动)	chàngxù	chat cheerfully
22	友情	(名)	yǒuqíng	friendship; friendly sentiments
23	欢快	(形)	huānkuài	cheerful and light-hearted; lively
24	迎宾曲	(名)	yíngbīnqǔ	music for welcoming guest
25	一一	(副)	yīyī	one after another
26	主席	(名)	zhǔxí	chairman
27	致意	(动)	zhìyì	present one's compliments
28	签署	(动)	qiānshǔ	sign
29	条约	(名)	tiáoyuē	treaty
30	纷纷	(副)	fēnfēn	one after another; in succession
31	良好	(形)	liánghǎo	good; well
32	祝愿	(动)	zhùyuàn	wish
33	席间	(名)	xíjiān	during the feast
34	民间乐曲	(名)	mínjiān yuèqǔ	folk music
35	奔放	(形)	bēnfàng	bold and unrestrained
36	旋律	(名)	xuánlǜ	melody; rhythm
37	回响	(动)	huíxiǎng	echo
38	频频	(副)	pínpín	continuous; frequent

- 39 与日俱增 yǔrìjùzēng increase with each passing day
- 40 出席 (动) chūxí be present (at meeting)
- 41 委员长 (名) wěiyuánzhǎng chairman of a committee

专 名

- 1 和平共处五项原则 Hépínggòngchǔ Wǔxiàngyuánzé
Five Principles of Peaceful Coexistence
- 2 刘少奇 Liú Shàoqí
- 3 王光美 Wáng Guāngměi
- 4 人大常委会 Réndà Chángwěihuì
The Standing Committee of the National People's Congress
- 5 谭震林 Tán Zhènlín
- 6 对外友协 Duìwài Yǒuxié Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries

练 习

一、替换练习:

1. 尼雷尔总统今天下午乘飞机

抵达	北京。
到达	
回到	
前往	

2	尼雷尔总统	对	我国 朝鲜 日本	进行	为期四天 三天 一周	的	国事 正式 友好	访问。
---	-------	---	----------------	----	------------------	---	----------------	-----

3	尼雷尔总统由赵紫阳陪同	检阅了	中国人民解放军陆海空 三军仪仗队
		游览了	长城
		参观了	故宫
		访问了	西安

4	参加 参加 出席	欢迎仪式的 会谈 宴会	还有国务院副总理陈慕华。
---	----------------	-------------------	--------------

5	当总统见到刘少奇主席的夫人王光美时，向她	热情 致意 表达了良 好的祝愿
---	----------------------	--------------------------

二、用指定的词语改写下列句子。

- 1 中国政府邀请日本首相来华进行为期五天的国事访问。
(应...邀请)
- 2 应中国政府的邀请，尼雷尔总统今天中午乘飞机抵达北京，对我国进行国事访问。
(应邀)
- 3 陈慕华副总理陪同尼雷尔总统游览了长城。
(由...陪同)
- 4 坦桑尼亚驻中国大使和夫人应邀出席了宴会。
(应邀出席宴会的)

5 黄华外长今年六月正式访问了印度。

(对...进行...)

三、把下列词语分别填入各句:

表达 主持 来自 有关
随同 举行 发表 签署

- 1 人们热烈鼓掌, 欢迎 _____ 欧洲的贵宾。
- 2 隆重的欢迎仪式是由国务院总理赵紫阳 _____ 的。
- 3 政府 _____ 部门负责人也参加了会谈。
- 4 _____ 尼雷尔总统来中国访问的还有坦桑尼亚驻中国大使。
- 5 赵紫阳总理同尼雷尔总统一共 _____ 了三次会谈。
- 6 他们先后在宴会上 _____ 了热情友好的讲话。
- 7 他向坦桑尼亚政府和人民 _____ 了良好的祝愿。
- 8 尼雷尔总统第一次访问中国时, 曾 _____ 了什么条约?

四、熟悉下列词组:

1

国事	访问
友好	
正式	
非正式	

4

举行	宴会
	会谈
	欢迎仪式

2

主持	欢迎仪式
	会议

5

有关	部门
	单位
	人士

3

出席	宴会
	作陪

6

乘	飞机
	专机
	班机
	专车

听 力

赵紫阳总理同尼雷尔总统 在诚挚友好气氛中举行首次会谈

新华社北京3月22日电 国务院总理赵紫阳同坦桑尼亚总统朱利叶斯·克·尼雷尔今天下午在人民大会堂举行首次会谈。

会谈开始时，赵紫阳说，尼雷尔总统是中国人民的老朋友，曾三次来中国访问。我相信，总统阁下这次来访对进一步增进相互了解和友谊，必将作出新的贡献。

尼雷尔说，自从1965年我第一次访问中国以来，坦桑尼亚和中国间建立起了深厚的友谊。我这次来访的目的首先是重叙坦中友谊，其次是向在新领导人领导下的中国学习。

据外交部人士透露，会谈是在诚挚友好的气氛中进行的。会谈中，赵紫阳就当前重大国际问题阐述了中国政府的立场和观点。

坦桑尼亚方面参加会谈的有：外交部长萨利姆·艾哈迈德·萨利姆等。

中国方面参加会谈的有：国务院副总理陈慕华，外交部副部长官达非等。

(选自1981年3月23日《人民日报》)

生 词

1	首次	shǒucì	first time
2	会谈 (动、名)	huìtán	talk negotiate
3	阁下 (名)	géxià	Your Excellency
4	增进 (动)	zēngjìn	increase; promote; enhance
5	目的 (名)	mùdì	aim; purpose
6	首先 (代)	shǒuxiān	first of all
7	重叙 (动)	chóngxù	renew
8	其次 (代)	qícì	secondary; next
9	据 (介)	jù	according to; in accordance with
10	透露 (动)	tòulù	reveal; disclose
11	诚挚 (形)	chéngzhǐ	sincere
12	就 (介)	jiù	on
13	当前 (名)	dāngqián	present; now
14	阐述 (动)	chànshù	explain
15	立场 (名)	lìchǎng	stand
16	观点 (名)	guāndiǎn	view